



RESOLUCION No. 465-AD-90

Lima, 13 de Julio de 1990

Visto el Expediente N° 2621-90 presentado por la FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL en el sentido de que el Sr. LEE JUNG RYONG, ciudadano coreano, esta donando :

(01) vehículo marca Mercedes Benz, Modelo 300E, año 1990, por un valor aproximado de USA \$ 30,000 (Treinta Mil Dólares Americanos) descrito en la carta de donación, según Factura N° 11/484423;

CONSIDERANDO :

Que el Instituto Peruano del Deporte y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo Nacional, de acuerdo al inciso 19) del Art. 9° del Decreto Legislativo 328, Ley General del Deporte, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas o de Instituciones Deportivas Nacionales o Extranjeras;

De conformidad a lo establecido en el Art. 9°, incs. 10) y 19) del Decreto Legislativo 328, Ley General del Deporte, Art. 69° del D.S. 07-86-ED, Reglamento de la Ley General del Deporte y el Art. 60° del Decreto Legislativo 556, Ley de Presupuesto del Sector Público para 1990;

De acuerdo al Art. 8° de la Ley General del Deporte, el Instituto Peruano del Deporte tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera, administrativa y forma pliego presupuestal propio, pudiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de donación del extranjero;

Que la persona natural LEE JUNG RYONG, ciudadano coreano está donando a la Federación Peruana de Vóleibol para uso exclusivo del Técnico MAN BOK PARK :

(01) vehículo marca Mercedes Benz, Modelo 300E, año 1990 por un valor aproximado de USA \$ 30,000 (Treinta Mil Dólares Americanos);

Que la cesión en uso del citado vehículo en favor del Técnico Man Bok Park representa un premio-estímulo, como resultado de la obtención de la Medalla de Plata durante los recientes Juegos Olímpicos (Seul, Corea);

De acuerdo a lo informado por la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados y las opiniones de la Oficina de Asesoría Jurídica y la Dirección Ejecutiva Nacional; y, de conformidad con los Arts. 8° y 9° inc. 19) del Decreto Legislativo 328;



RESOLUCION No. 465-AD-90

Lima, 13 de Julio de 1990

SE RESUELVE :

ARTICULO PRIMERO.- ACEPTAR la DONACION que del extranjero formula la persona natural LEE JUNG RYONG, ciudadano coreano, consistente en :

(01) vehículo marca Mercedes Benz, Modelo 300E, año 1990, N° WD B124030-1B-166544 con N° de Motor 103983-12-195341

con destino a la Federación Peruana de Vóleibol y para uso exclusivo de su Técnico Deportivo, Sr. MAN BOK PARK; debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana del Terminal Marítimo del Callao.

ARTICULO SEGUNDO.- El vehículo que se acepta en donación por la presente Resolución, pasará a incrementar el patrimonio del Instituto Peruano del Deporte, debiendo la Oficina Central de Administración inventariar el bien donado, el cual quedará finalmente bajo la custodia o depósito de la Federación Peruana de Vóleibol, entidad que responderá de su debido uso hasta la devolución correspondiente o hasta su baja por el Instituto Peruano del Deporte, bajo control de la Inspectoría General del IPD.

ARTICULO TERCERO.- TRANSCRIBIR la presente Resolución a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Superintendencia Nacional de Aduanas, dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la fecha de su expedición.

Regístrese y comuníquese.-

P/GMT
DEN/TPG.



Gerardo Maruy Takayama
GERARDO MARUY TAKAYAMA
Presidente del
Consejo Nacional del Deporte

Antecedentes Res. N° 465-AD-90

13-07-90

INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE (I. P. D.) HOJA DE REGISTRO Y CONTROL		NOMBRE: A. F. D. P. R. VOLIBOL Of. N° 466-FPV-90 de 04-7-90		NUMERO: 2621 REF.	
Fecha de INGRESO: 03 Julio 1990		ASUNTO: Solicita Resolución donación vehículo para uso del Técnico Man Bok Park			
Hora: 3:10 p.m.					
Numero de Folios: 04 fs.					
Registrado por:					
Pase a:		<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR		No. 2621	
Remitido por:		<input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION			
		<input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input type="checkbox"/> TRAMITAR			
Fecha		Hora		Observaciones:	
				5	
Pase a:		<input type="checkbox"/> ANTECEDENTES <input type="checkbox"/> INFORMAR		No. 2621	
Remitido por:		<input type="checkbox"/> ARCHIVO <input type="checkbox"/> PREP. RESPUESTA		No. de Folio	
Recibido por:		<input type="checkbox"/> CONOCIMIENTO <input type="checkbox"/> TOMAR ACCION			
		<input type="checkbox"/> AUTORIZACION <input type="checkbox"/> TRAMITAR			
Fecha		Hora		Observaciones:	
				4	



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL
FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942
AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15-A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

DEL DEPORTE
FOLIO No. 01
Nmo.

Lima, 04 de Julio 1990

OF. 466-PPV-90

Señor
GERARDO MARUY TAKAYAMA
Jefe
Instituto Peruano del Deporte
Presente .-



Tengo el agrado de dirigirme a Ud. para solicitarle tenga a bien disponer se emita la Resolución de aceptación de donación del Automóvil Marca Mercedes Benz Tipo 300 E SEDAN que el señor LEE JUNG RYONG, ciudadano coreano está efectuando a esta Federación para uso exclusivo de su Técnico Sr. MAN BOK - PARK.

El citado vehículo se encuentra actualmente depositado en la Aduana del Callao.

Válgome de la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración y estima.

Atentamente,
El Capitán de Navío
OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente





Mercedes-Benz

DEL DEPORTE
Véritable Document
FOLIO No 02
Des

Mercedes-Benz AG, Postfach 60 02 02, 7000 Stuttgart 60

Rechnung/Invoice/
Facture/Factura

SR.MAN-BOK PARK
TNTE. ROMANET 135

PISO 11-113

SAN ISIDRO-LIMA/PERU

Rechnungs-Nr. / Invoice No. /
Nº de la facture / Núm. de la factura
11/484423

Datum, Abteilung / Date, department /
Date, service / Fecha, departamento
03. ABRIL 1990 ZBRB

Deb.-Kto.-Nr. / Debit Account No. /
Nº compte débiteur / Núm. de cuenta de débitos
789 / 88001

Unsere Auftrags-Nr. / Our Order No. /
Notre Nº de commande / Nuestro núm. de pedido *
0 9 789 10061

Unsere Lieferschein-Nr. / Our Delivery Note No. /
Notre Nº de bon de livraison / Nuestro no. del talón de entrega
656931

Versandart / Mode of Shipment /
Mode de livraison / Modo de entrega
CAMION

Lieferdatum / Delivery date /
Date de livraison / Fecha de entrega
02. ABRIL 1990

Versand über / Delivery via /
Livraison par / Suministro por

BREMEN

CALLAO

Fahrzeug-Ident-Nr./VIN/
VIN/Núm. ident. vehiculo
WDB124030-1B-166544

Motor-Nr. / Engine No. /
Nº de moteur / Motor núm.
103983-12-195341

LES SUMINISTRAMOS

1 MERCEDES-BENZ TIPO 300 E SEDAN		51.250,00
PINTURA	DB 904 AZUL OSCURO	
TAPIZADO	DB 172 MB-TEX	280,00
221 ASIENTO DELANTERO IZQUIERDO DE AJUSTE ELECTRICO		1.015,00
222 ASIENTO DELANTERO DERECHO DE AJUSTE ELECTRICO		1.015,00
420 CAMBIO AUTOMATICO DB MANDO SOBRE EL PISO		2.720,00
430 APOYACABEZAS TRASEROS		410,00
481 PROTECCION INFERIOR		160,00
482 MUELLES Y AMORTIGUADORES REFORZADOS		70,00
512 RADIO EUROPA CASSETTE STEREO		1.040,00
531 ANTENA AUTOMATICA		370,00
543 VISERAS PARASOL Y ESPEJOS CON ALUMBRADO		140,00
570 APOYABRAZOS REBATIBLE DELANTERO		235,00
580 ACONDICIONADOR DE AIRE		3.910,00
584 ALZACRISTALES ELECTRICOS, 4 VENTANAS		1.715,00
593 CRISTALES CALORIFUGOS, CR. TRAS.CALEF. VID.DE SEG.		435,00
640 5 RUEDAS DE METAL LIGERO		1.330,00
677 BATERIA PARA PAISES TROPICALES		---
682 EXTINTOR		165,00
812 ALTAVOCES ESTEREOFONICOS TRASEROS		350,00
877 2 LAMPARAS DE LECTURA EN COMPARTIMIENTO TRASERO		135,00
899 SUPRESION PARA INSTAL. D. DEPURACION D. GASES		980,00-
SUMA Y SIGUE DM		65.765,00

Mercedes-Benz Aktiengesellschaft

i.V. Strauch i.V. Herzog
i. V. Strauch i. V. Herzog

--- 2 ---

		* Bei Rückfragen bitte angeben/ In case of inquiries please advise/ Pour information supplémentaire indiquer/ Para demanda de información, sirvanse indicar		
--	--	--	--	--

Deutsche Bank AG, Stuttgart
(BLZ 600 700 70) KtoNr. 1 116 656
S.W.I.F.T.-CODE: DEUT 33

Dresdner Bank AG, Stuttgart
(BLZ 600 800 00) KtoNr. 9 009 450
S.W.I.F.T.-CODE: DRES DE FF 600

Commerzbank AG, Stuttgart
(BLZ 600 400 71) KtoNr. 5 439 120
S.W.I.F.T.-CODE: COBA DE FF 600

Postgiroamt, Stuttgart
(BLZ 600 100 70) KtoNr. 470-703

Telefon: (07 11) 17-0

Telefax: 7 2524 0 dhd

Teletex: 7 111 675 = DBut

Telefax: (07 11) 17 222 44

Telegramm-Kurzanschrift:

mercedesbenz (7000) stuttgart 60



Mercedes-Benz

13 07 90

DEL DEPORTE
PAGINA 2
DOCUMENTOS
BOLETO No. 0302
T. 1980

Mercedes-Benz AG, Postfach 60 02 02, 7000 Stuttgart 60

Rechnung/Invoice/
Facture/Factura

SR. MAN-BOK PARK
TNTE. ROMANET 135

PISO 11-113

SAN ISIDRO-LIMA/PERU

Rechnungs-Nr. / Invoice No. /
Nº de la facture / Núm. de la factura
11/484423
Datum, Abteilung / Date, department /
Date, service / Fecha, departamento
03. ABRIL 1990 ZBRB
Deb.-Kto.-Nr. / Debit Account No. /
Nº compte débiteur / Núm. de cuenta de débitos
789 / 88001
Unsere Auftrags-Nr. / Our Order No. /
Notre Nº de commande / Nuestro núm. de pedido *
0 9 789 10061
Unsere Lieferschein-Nr. / Our Delivery Note No. /
Notre Nº de bon de livraison / Nuestro no. del talón de entrega
656931

Versandart / Mode of Shipment /
Mode de livraison / Modo de entrega
CANTON

Lieferdatum / Delivery date /
Date de livraison / Fecha de entrega
02. ABRIL 1990

Versand über / Delivery via /
Livraison par / Suministro por

BREMEN

Fahrzeug-Ident-Nr./VIN/
VIN/Núm. ident. vehiculo

WDB124030-18-166544

Motor-Nr. / Engine No. /
Nº de moteur / Motor núm.

103983-12-195341

CALLAO

	SUMA ANTERIOR	DM	65.765,00
GASTOS FOB			480,00
FLETE MARITIMO			3.100,00

./.	15 % DESCUENTO DIPLOMATICO	DM	69.345,00
			9.864,75

	VALOR TOTAL C & F	DM	59.480,25

COM.-NO. 09 789 10061
LIMA VIA CALLAO

PAIS DE ORIGEN: REP. FEDERAL DE ALEMANIA
PARTIDA DE ARANCEL: 87.02.01.11

CERTIFICAMOS, QUE LOS PRECIOS CONSIGNADOS EN ESTA
FACTURA SON LOS NORMALES DE EXPORTACION.

Mercedes-Benz Aktiengesellschaft

i.V. Strauch *i.V. Herzog*

i. V. Strauch

i. V. Herzog

15.495,00

13.170,75

55.900,25

789000	00001	92	59.480,25	16	* Bei Rückfragen bitte angeben/ In case of inquiries please advise/ Pour information supplémentaire indiquer/ Para demanda de información, sirvanse indicar	35	59.480,25	00
--------	-------	----	-----------	----	--	----	-----------	----

Deutsche Bank AG, Stuttgart
(BLZ 600 700 70) KtoNr. 1 116 656
S.W.I.F.T.-CODE: DEUT DE 55

Dresdner Bank AG, Stuttgart
(BLZ 600 800 00) KtoNr. 9 009 450
S.W.I.F.T.-CODE: DRES DE FF 600

Commerzbank AG, Stuttgart
(BLZ 600 400 71) KtoNr. 5 439 120
S.W.I.F.T.-CODE: COBA DE FF 600

Postgiroamt, Stuttgart
(BLZ 600 100 70) KtoNr. 470-703

Telefon: (07 11) 17-0

Teletex: 7 111 675 = DBU

Telegramm-Kurzanschrift:

mercedesbenz (7000) stuttgart 60

04
L. 409985

DURCHSCHRIFT
COPY - COPIE - COPIA

1 Absender - Consignor - Expéditeur-Expedidor
Mercedes-Benz AG
POB 60 02 02
D-7000 Stuttgart 60

L 409985

EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT
EUROPEAN COMMUNITY - COMMUNAUTE EUROPEENNE -
COMUNIDAD EUROPEA
URSPRUNGSZEUGNIS
CERTIFICATE OF ORIGIN - CERTIFICAT D'ORIGINE -
CERTIFICADO DE ORIGEN

2 Empfänger - Consignée - Destinataire - Destinatario
SR.MAN-BOK PARK
TNTE. ROMANET 135
PISO 11-113
SAN ISIDRO-LIMA/PERU

3 Ursprungsland - Country of origin - Pays d'origin - Pais de origen

Bundesrepublik Deutschland
(Europäische Gemeinschaft)

4 Angaben über die Beförderung - means of transport -
expédition - expedición
via maritima

5 Bemerkungen - remarks - observations - observaciones

6 Laufende Nummer; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke; Warenbezeichnung

7 Menge

Com.-No. : 09 789 10061
Lima via Callao
Pais de Origen: Rep. Federal de Alemania
Partida de Arancel: 87.02.01.15

1 automovil Mercedes-Benz tipo 300 E Sedan
con radio


Num. Ident. del vehiculo:WDB1240301B166544
Num. Motor: 10398312195341

1371kg

~~Empty section for additional entries~~

8 DIE UNTERZEICHNENDE STELLE BESCHEINIGT, DASS DIE OBEN BEZEICHNETEN WAREN IHREN URSPRUNG IN DEM IN FELD 3 GENANNTEN LAND HABEN
The undersigned authority certifies that the goods described above originate in the country shown in box 3
L'autorité soussignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case No. 3
La autoridad infrascrita certifica que las mercancías abajo mencionadas son originarias del país que figura en la casilla no. 3

Stuttgart, den
26. MRZ. 1990
Im Auftrag:
Jeffori



Ort und Datum der Ausstellung; Bezeichnung, Unterschrift und Stempel der zuständigen Stelle



INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Vol. 10. Subsecundari
465-AD-90

Asunto: Donación de SEUL para la Federación
Peruana de VOLEIBOL.

Informe N° 073-OAJ-90

AL SEÑOR PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE

- 1.- Mediante el expediente de registro N° 2621-90 la Federación Peruana de Vóleibol manifiesta que desde SEUL, el ciudadano coreano don LEE JUNG RYONG está erectando una donación consistente en UN AUTOMOVIL MERCEDES BENZ Modelo 300E, año 1990, N° WD B124030-1B-166544 con N° de Motor 103983-12-195341 y que se afectará en uso a favor de su Técnico MAN BOK PARK. El IPD y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo Nacional, de acuerdo a los incisos 10 y 19 del Art. 9° del Dec. Leg. 328, están autorizados a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas y de instituciones nacionales o extranjeras. Consecuentemente, de acuerdo al Art. 8° del referido dispositivo legal, el IPD tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera y administrativa y forma pliego presupuestal propio, debiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de la donación del extranjero.
- 2.- La Jefatura de la OAJ opina PROCEDENTE aceptar la donación realizada por el ciudadano coreano LEE JUNG RYONG, consistente en :

01 vehículo Mercedes Benz Modelo 300E año 1990, N° WD B124030-1B-166544 con Motor N° 103983-12-195341.

con destino a la FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL para uso exclusivo de su Técnico MAN BOK PARK, como premio estímulo por el resultado de la obtención de la Medalla de Plata durante los recientes Juegos Olímpicos (Seúl, Corea), debiéndose despachar dicho embarque por la Aguana del Terminal Marítimo del Callao. Una vez recepcionada la mercancía materia de la donación, deberá ingresar al Almacén del IPD, y con trámite rápido éste la transferirá mediante una Guía de Salida a la Federación en referencia. Asimismo, esta Jefatura recomienda que el contenido de la Resolución de aceptación de la mencionada donación sea transcrita a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, y Dirección General de Aguas, dentro de los diez días de su expedición, en aplicación de lo dispuesto en los incs. 10 y 19 del Art. 9° del Dec. Leg. 328, Ley General del Deporte y el Art. 69° de su Reglamento aprobado por D.S. 07-86-ED y el Art. 60° del Dec. Leg. 556 Ley de Presupuesto del Sector Público para 1990.

Lima, 03 de julio de 1990.

OAJ/TVM
Exp. 2621-90

Atentamente,



ASESORIA
JURIDICA

Teodoro Villavicencio Murillo
Abogado Jefe Oficina de Asesoría Jurídica
INSTITUTO PERUANO DEL DEPORTE



INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Memorandum N° 0189 -DINADAF-90

DEL : DIRECTOR NACIONAL DE DEPORTE DE AFILIADOS.
AL : JEFE DE LA OFICINA DE ASESORIA JURIDICA
ASUNTO : DONACION DE VEHICULO MERCEDES BENZ A FAVOR
DE LA FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL PARA
USO EXCLUSIVO DE SU TECNICO, SR. MAN BOK PARK.
REF. : EXP. N° 2621-90
FECHA : Julio 03, 1990

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., con la finalidad de - -
hacerle llegar el expediente de la referencia, mediante el cual
la FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL nos hace conocer sobre la dona
cion que está recibiendo del extranjero consistente en :

(01) vehículo Mercedes Benz Modelo 300E, año 1990, N° WD
B124030-1B-166544 con N° de Motor 103983-12-195341

y que se afectará en uso a favor del Técnico MAN BOK PARK.


La presente donación cuenta con la aprobación de la Dirección
a mi cargo, agradeciéndole emitir el informe legal respectivo.

Atentamente,

RCN/DINADAF



CONSEJO NACIONAL DEL DEPORTE


RODOLFO GREMER NICOLI
Director Nacional de Deportes de
Afiliados



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL
FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942
AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA N° 15-A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

Of. 466-FPV-90

Lima, 03 de Julio 1990

Señor
GERARDO MARUY TAKAYAMA
Jefe
Instituto Peruano del Deporte
Presente .-

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. para solicitarle tenga a bien disponer se emita la Resolución de aceptación de donación del Automóvil Marca Mercedes Benz Tipo 300 E SEDAN para el Sr. MAN BOK PARK Director Técnico de la Selección Peruana de Voleibol, quien viene laborando durante mas de 10 años en esta Institución.

El citado vehiculo se encuentra actualmente depositado en la Aduana del Callao.

Válgome de la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial - consideración y estima.

Atentamente,
El Capitán de Navío
OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente

ORM/.



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL
FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942
AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15-A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

Lima, 04 de Julio 1990

OF. 466-PPV-90

Señor
GERARDO MARUY TAKAYAMA
Jefe
Instituto Peruano del Deporte
Presente .-

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. para solicitarle tenga a bien disponer se emita la Resolución de aceptación de donación del Automóvil Marca Mercedes Benz Tipo 300 E SEDAN que el señor LEE JUNG RYONG, ciudadano coreano está efectuando a esta Federación para uso exclusivo de su Técnico Sr. MAN BOK - PARK.

El citado vehículo se encuentra actualmente depositado en la Aduana del Callao,

Válgome de la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración y estima.

Atentamente,
El Capitán de Navío
OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente





FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL
FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942
AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15-A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

Lima, 03 de Julio 1990

Señor
GERARDO MARUY TAKAYAMA
Jefe
Instituto Peruano del Deporte
Presente .-

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. para solicitarle tenga a bien disponer se emita la Resolución de aceptación de donación del Automóvil Marca Mercedes Benz Tipo 300 E SEDAN para el Sr. MAN BOK PARK Director Técnico de la Selección Peruana de Voleibol, quien viene laborando durante mas de 10 años en esta Institución.

El citado vehiculo se encuentra actualmente depositado en la Aduana del Callao.

Válgome de la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial - consideración y estima.

Atentamente,
El Capitán de Navío
OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente



[Handwritten signature]

ORM/.



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL
FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942
AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA N° 15-A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

Callao, 07 de Junio 1990

Señor
MANUEL URDANIVIA
Director General
Dirección General de Aduanas
PRESENTE .-

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. señor Director, a fin de solicitarle se autorice el ingreso temporal de un Vehículo Mercedes-Benz 300 E Sedan, azul oscuro que ha sido donado/regalado al Sr. Man Bok Park de acuerdo a documentos y trámites que viene realizando el IPD.

Es conveniente hacer de su conocimiento que con ocasión del resultado de los últimos Juegos Olímpicos, Medalla de Plata, el Congreso de la República acordó una serie de premios estímulo para el mencionado Técnico, entre ellos el obsequio de un vehículo.

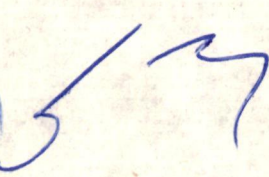
El hecho es, que al Dr. Park le han obsequiado el Automóvil en mención, y el IPD esta gestionando a través del Ministerio de Educación la liberación y trámite correspondiente para el internamiento definitivo de dicho vehículo, trámite que se estima tomará 30 días útiles.

Por lo expuesto, dado los altos costos de almacenaje solicito a Ud. se sirva se autorice el ingreso temporal del Automóvil Mercedes Benz 300 E No. WD B124030-1B-166544 con No. de Motor 103983-12-195341 perteneciente al Sr. Man Bok Park.

Aprovecho la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,
Capitán de Navío
OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente




TOMAS PINNA GUERRERO
Director Ejecutivo Nacional Del
Instituto Peruano del Deporte

PRIVATE 715

OFFICE OF ORIG

KOREA

DATE

6/14

TIME

12:22

PAGE

REMARKS

58

FAX NO: 44 9981 LIMA PERU

CARTA DE DONACION

Yo, Sr. Lee Jung Ryong, ciudadano coreano, natural de Busan, identificado con cédula de identidad 190729-1123215, mayor de edad, domiciliado en Jugong Apt. 430-503, Gaepo 4-Danji, Kangnam-ku, Seúl, Corea, por la presente carta manifiesto que con fecha 20 días del mes de octubre de 1989 he hecho donación a favor del Sr. Man Bok Park de nacionalidad coreana, mayor de edad, residente en Teniente Romanet 135-113, San Isidro, Lima Perú, de lo siguiente:

Un vehículo marca Mercedes Benz, modelo 300E, año 1990, por un valor aproximado de US\$ 30,000.00 (treinta mil dólares americanos), para ser entregado a su destinatario en Lima, Perú.

En consecuencia, suscribo la presente carta de donación en la Sección Consular de la Embajada del Perú en Seúl, República de Corea, a los trece días del mes de junio de mil novecientos noventa.

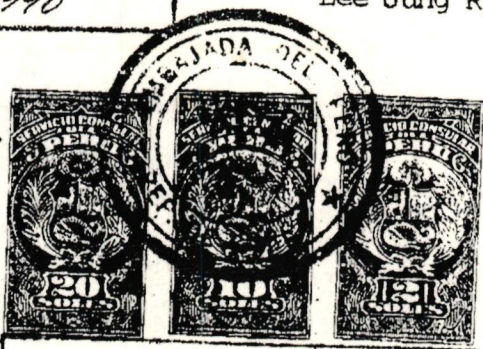
EMBAJADA DEL PERU
 Sección Consular

Legalizada en favor de Lee Jung Ryong
 CI N° 190729 - 1123215
 nacionalidad coreana
 residente en Seúl - Rep. de Corea
 en Gaepo 4 - Danji, Kangnam - Ku
 (SE LEGALIZA EL CONTENIDO DEL DOCUMENTO)
 Seúl, 13 de junio de 1990

李 正 龍

Lee Jung Ryong

Susana Gorbacho Carrillo
 Susana Gorbacho Carrillo
 Primera Secretaria
 Jefe de la Sección Consular



Nº de R.G.E. : 70
 Nº de Tarifa : 076
 Nº de Actuación : 03
 Derechos : 2/32,00 (25,400)



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz AG, Postfach 6002 02, 7000 Stuttgart 60

Rechnung/Invoice/
Facture/Factura

SR.MAN-BOK PARK
TNTE. ROMANET 135

PISO 11-113

SAN ISIDRO-LIMA/PERU

Rechnungs-Nr. / Invoice No. /
Nº de la facture / Num. de la factura

11/484423

Datum, Abteilung / Date, department /
Date, service / Fecha, departamento

03. ABRIL 1990 ZBRB

Deb.-Kto.-Nr. / Debit Account No. /
Nº compte débiteur / Num. de cuenta de débitos

789 / 88001

Unsere Auftrags-Nr. / Our Order No. /
Notre Nº de commande / Nuestro num. de pedido *

0 9 789 10061

Unsere Lieferschein-Nr. / Our Delivery Note No. /
Notre Nº de bon de livraison / Nuestro no. del talón de entrega

656931

Versandart / Mode of Shipment /
Mode de livraison / Modo de entrega

CAMION

Lieferdatum / Delivery date /
Date de livraison / Fecha de entrega

02. ABRIL 1990

Versand über / Delivery via /
Livraison par / Suministro por

BREMEN

Fahrzeug-Ident.-Nr./VIN/
VIN/Num. ident. vehiculo

WDB124030-1B-166544

Motor-Nr. / Engine No. /
Nº de moteur / Motor num

103983-12-195341

CALLAO

LES SUMINISTRAMOS

1 MERCEDES-BENZ TIPO 300 E SEDAN	51.250,00
PINTURA DB 904 AZUL OSCURO	
TAPIZADO DB 172 MB-TEX	280,00
221 ASIENTO DELANTERO IZQUIERDO DE AJUSTE ELECTRICO	1.015,00
222 ASIENTO DELANTERO DERECHO DE AJUSTE ELECTRICO	1.015,00
420 CAMBIO AUTOMATICO DB MANDO SOBRE EL PISO	2.720,00
430 APOYACABEZAS TRASEROS	410,00
481 PROTECCION INFERIOR	160,00
482 MUELLES Y AMORTIGUADORES REFORZADOS	70,00
512 RADIO EUROPA CASSETTE STEREO	1.040,00
531 ANTENA AUTOMATICA	370,00
543 VISERAS PARASOL Y ESPEJOS CON ALUMBRADO	140,00
570 APOYABRAZOS REBATIBLE DELANTERO	235,00
580 ACONDICIONADOR DE AIRE	3.910,00
584 ALZACRISTALES ELECTRICOS, 4 VENTANAS	1.715,00
593 CRISTALES CALORIFUGOS, CR. TRAS. CALEF. VID. DE SEG.	435,00
640 5 RUEDAS DE METAL LIGERO	1.330,00
677 BATERIA PARA PAISES TROPICALES	-,-
682 EXTINTOR	165,00
812 ALTAVOCES ESTEREOFONICOS TRASEROS	350,00
877 2 LAMPARAS DE LECTURA EN COMPARTIMIENTO TRASERO	135,00
899 SUPRESION PARA INSTAL. D. DEPURACION D. GASES	980,00-
<hr/>	
SUMA Y SIGUE DM	65.765,00

Mercedes-Benz Aktiengesellschaft

i.v. Strauch i.v. Herzog
i. V. Strauch i. V. Herzog

--- 2 ---

			* Bei Rückfragen bitte angeben/ In case of inquiries please advise/ Pour information supplémentaire indiquer/ Para demanda de información, sirvanse indicar	
Deutsche Bank AG, Stuttgart (BLZ 600 700 70) KtoNr. 1116 656 S.W.I.F.T.-CODE: DEUT DE 55	Dresdner Bank AG, Stuttgart (BLZ 600 800 00) KtoNr. 9 009 450 S.W.I.F.T.-CODE: DRES DE FF 600	Commerzbank AG, Stuttgart (BLZ 600 400 71) KtoNr. 5 439 120 S.W.I.F.T.-CODE: COBA DE FF 600	Postgiroamt, Stuttgart (BLZ 600 100 70) KtoNr. 470-703	



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz AG, Postfach 60 02 02, 7000 Stuttgart 60

**Rechnung/Invoice/
Facture/Factura**

SR.MAN-BOK PARK
TNTE. ROMANET 135

PISO 11-113

SAN ISIDRO-LIMA/PERU

Rechnungs-Nr. / Invoice No. /
Nº de la facture / Num. de la factura
11/484423
Datum, Abteilung / Date, department /
Date, service / Fecha, departamento
03. ABRIL 1990 ZBRB

Deb.-Kto.-Nr. / Debit Account No. /
Nº compte débiteur / Num. de cuenta de débitos
789 / 88001

Unsere Auftrags-Nr. / Our Order No. /
Notre Nº de commande / Nuestro núm. de pedido *****
0 9 789 10061

Unsere Lieferschein-Nr. / Our Delivery Note No. /
Notre Nº de bon de livraison / Nuestro no. del talón de entrega
656931

Versandart / Mode of Shipment /
Mode de livraison / Modo de entrega
CAMION

Lieferdatum / Delivery date /
Date de livraison / Fecha de entrega
02. ABRIL 1990

Versand über / Delivery via /
Livraison par / Suministro por
BREMEN

Fahrzeug-Ident-Nr./VIN/
VIN/Num. ident. vehiculo
WDB124030-1B-166544

Motor-Nr. / Engine No. /
Nº de moteur / Motor num.
103983-12-195341

CALLAO

	SUMA ANTERIOR	DM	65.765,00
GASTOS FOB			480,00
FLETE MARITIMO			3.100,00
		DM	69.345,00
./. 15 % DESCUENTO DIPLOMATICO			9.864,75
	VALOR TOTAL C & F	DM	59.480,25

COM.-NO. 09 789 10061
LIMA VIA CALLAO
PAIS DE ORIGEN: REP. FEDERAL DE ALEMANIA
PARTIDA DE ARANCEL: 87.02.01.11

CERTIFICAMOS, QUE LOS PRECIOS CONSIGNADOS EN ESTA
FACTURA SON LOS NORMALES DE EXPORTACION.

Mercedes-Benz Aktiengesellschaft

i.V. Strauch i.V. Herzog
i. V. Strauch i. V. Herzog

15.495,00

13.170,75

55.900,25

789000	00001	92	59.480,25	16	* Bei Rückfragen bitte angeben/ In case of inquiries please advise/ Pour information supplémentaire indiquer/ Para demanda de información, sirvanse indicar	35	59.480,25	00
--------	-------	----	-----------	----	--	----	-----------	----

Deutsche Bank AG, Stuttgart
(BLZ 600 700 70) KtoNr. 1116 656
S.W.I.F.T.-CODE: DEUT DE 55

Dresdner Bank AG, Stuttgart
(BLZ 600 800 00) KtoNr. 9 009 450
S.W.I.F.T.-CODE: DRES DE FF 600

Commerzbank AG, Stuttgart
(BLZ 600 400 71) KtoNr. 5 439 120
S.W.I.F.T.-CODE: COBA DE FF 600

Postgiroamt, Stuttgart
(BLZ 600 100 70) KtoNr. 470-703



MERCEDES-BENZ

Automotriz del Perú S.A.

Representantes Generales de la
Daimler-Benz AG
para Perú

Automóviles, Vehículos todo
terreno, Furgonetas, Camiones,
Autobuses, Unimog y Motores
industriales Mercedes-Benz

Señor
Man-Bok Park
Teniente Romanet 135
Piso 11-113
San Isidro

Lima, Abril 17. 1990
GV-0208

Ref: Pedido 09 789 10061

De nuestra consideración:

Nos es grato adjuntar a la presente los siguientes documentos:

- Factura Comercial Nr. 11/484423 (4 ejemplares)
- Certificado de Origen (original y copia)

Queda pendiente de entrega el Conocimiento de Embarque que le haremos llegar tan pronto lo recibamos.

Sírvase entregar los respectivos documentos a su Agente de Aduanas a fin de que se encargue del despacho de su automóvil.

Recomendamos que el Agente de Aduanas esté presente en el momento que el auto es descargado del buque al muelle para evitar que los empleados de la autoridad portuaria arranquen el auto para moverlo hasta el depósito de la Aduana.

El motor del vehículo normalmente no contiene suficiente agua, y se puede causar graves daños al mismo por arrancarlo sin seguir las siguientes instrucciones:

- Medir el aceite
- Poner agua en el radiador hasta llenarlo
- Arrancar el motor y poner la calefacción en funcionamiento
- Hacer funcionar el motor en mínimo por un lapso de 5 minutos
- Desconectar la calefacción y rellenar el radiador sin apagar el motor
- Después de estos pasos, el automóvil puede manejarse con el motor en marcha a una velocidad en ningún caso superior a 50 Km/h.

En cuanto el auto esté listo para su retiro del Puerto, agradeceremos a usted se contacte con nuestro Depto. de Servicios al teléfono 51-9985, ya que el vehículo será trasladado del Puerto a nuestros Talleres por personal de Automotriz del Perú S.A.

AUTOMOTRIZ DEL PERU S.A.


Eduardo A. Pellegrini
p. EDUARDO A. PELLEGRINI
Gerente General

Adj.

MOR

Direcciones: Camino Real 497 - San Isidro - Lima 27 Av. Elmer Faucett 217 - Callao 1 Teléfonos San Isidro: 422950/51/52 - 403225 Callao: Central Telefónica 515094
Servicio Post-Venta 519985 Piezas y Accesorios 644000 y 644164 Administración y Finanzas 529015 Telex: 21237 PE-DIARBEN Telefax: 005114 - 529015

Inscrita en el Registro Mercantil el 6 de Setiembre de 1983, según Ficha N° 44.757

<p>1 Absender - Consignor - Expéditeur - Expedidor</p> <p>Mercedes-Benz AG POB 60 02 02 D-7000 Stuttgart 60</p>	<p>L 409985</p>	<p>ORIGINAL</p>
<p>2 Empfänger - Consignee - Destinataire - Destinatario</p> <p>SR.MAN-BOK PARK INTE. ROMANET 135 PISO 11-113 SAN ISIDRO-LIMA/PERU</p>	<p>EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT EUROPEAN COMMUNITY - COMMUNAUTÉ EUROPEENNE COMUNIDAD EUROPEA</p> <p>URSPRUNGSZEUGNIS CERTIFICATE OF ORIGIN - CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICADO DE ORIGEN</p>	
<p>4 Angaben über die Beförderung - means of transport - expédition - expedición</p> <p>via maritima</p>	<p>3 Ursprungsland - Country of origin - Pays d'origine - Pais de origen</p> <p>Bundesrepublik Deutschland (Europäische Gemeinschaft)</p> <p>5 Bemerkungen - remarks - observations - observaciones</p>	
<p>6 Laufende Nummer; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke; Warenbezeichnung</p> <p>Com.-No. : 09 789 10061 Lima via Callao Pais de Origen; Rep. Federal de Alemania Partida de Arancel; 87.02.01.15</p> <p>1 automovil Mercedes-Benz tipo 300 E Sedan con radio</p> <p>Num. Ident. del vehiculo; WDB1240301B166544 Num. Motor: 10398312195341</p>		<p>7 Menge</p> <p>1371kg</p>
<p>8 DIE UNTERZEICHNENDE STELLE BESCHEINIGT, DASS DIE OBEN BEZEICHNETEN WAREN IHREN URSPRUNG IN DEM IN FELD 3 GENANNTEN LAND HABEN</p> <p>The undersigned authority certifies that the goods described above originate in the country shown in box 3</p> <p>L'autorité soussignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case No. 3</p> <p>La autoridad infrascrita certifica que las mercancías abajo mencionadas son originarias del país que figura en la casilla no. 3</p>		
<p>Ort und Datum der Ausstellung; Bezeichnung, Unterschrift und Stempel der zuständigen Stelle</p> <div style="text-align: right;">  <p>Stuttgart, de.</p> <p>26. MRZ. 1990</p> <p>im Auftrag:</p> <p>Jaffert</p> </div>		

3250 Hameln, Werkstr. 7, Tel. (05151) 200324/200205, Telex 924745
5600 Wuppertal 2, Carnaper Str. 28, Tel. (0202) 502031, Telex 8591218
6050 Offenbach a. M., Rohrmühlstr. 5, Tel. (069) 862682
7252 Weil der Stadt 2, Glemsweg 17, Tel. (07033) 34940, Telex 7 265 501

FORMULARVERLAG C. W. NIEMEYER,
Auslieferungslager:

Best.-Nr. 1015



INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE

Visto el Expediente N° 2621-90 presentado por La FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL en el sentido de que el Sr. LEE JUNG RYONG, - ciudadano coreano, está donando :

(01) Vehículo marca Mercedes Benz, Modelo 300E, año 1990, por un valor aproximado de USA \$ 30,000 (Treinta Mil Dólares americanos), descrito en la carta de donación, según Factura N° 11/484423;

CONSIDERANDO :

Que el Instituto Peruano del Deporte y las organizaciones integrantes del Sistema Deportivo Nacional, de acuerdo al inciso 19) del Art. 9° del Decreto Legislativo 328, Ley General del Deporte, están autorizadas a aceptar donaciones de personas naturales o jurídicas o de Instituciones Deportivas Nacionales o Extranjeras;

De conformidad a lo establecido en el Art. 9°, incs. 10) y 19) del Decreto Legislativo 328, Ley General del Deporte, Art. 69° del D.S. 07-86-ED, Reglamento de la Ley General del Deporte y el Art. 60° del Decreto Legislativo 556 Ley de Presupuesto del Sector Público para 1990;

De acuerdo al Art. 6° de la Ley General del Deporte, el Instituto Peruano del Deporte tiene autonomía normativa, económica, técnica, financiera, administrativa y forma pliego presupuestal propio, pudiendo expedir Resolución Administrativa de aceptación, aprobación y utilización de donación del extranjero;

Que la persona natural LEE JUNG RYONG, ciudadano coreano está donando a la Federación Peruana de Voleibol para uso exclusivo del Técnico MAN BOK PARK, :

(01) vehículo marca Mercedes Benz, modelo 300E, año 1990, por un valor aproximado de USA \$ 300000 (Treinta Mil Dólares Americanos);

Que la cesión en uso del citado vehículo en favor del Técnico Man Bok Park representa un premio-estímulo, como resultado de la obtención de la Medalla de Plata durante los recientes Juegos Olímpicos (Seul, Corea);



**INSTITUTO PERUANO
DEL DEPORTE**

De acuerdo a lo informado por la Dirección Nacional de Deporte de Afiliados y las opiniones favorables de la Oficina de Asesoría Jurídica y la Dirección Ejecutiva Nacional; y, de conformidad con, los Arts. 8° y 9° inc. 19) del Decreto Legislativo 328;

SE RESUELVE :

ARTICULO PRIMERO.- ACEPTAR la DONACION que del extranjero formula la persona natural LEE JUNG RYONG, ciudadano coreano, consistente en :

(01) vehículo marca Mercedes Benz, Modelo 300E, año 1990, N° WD B124030-1B-166544 con N° de Motor 103983-12-195341

con destino a la Federación Peruana de Vóleybol y para uso exclusivo de su Técnico Deportivo, Sr. MAN BOK PARK; debiéndose despachar dicho embarque por la Aduana del Terminal Marítimo del Callao.

ARTICULO SEGUNDO.- El vehículo que se acepta en donación por la presente Resolución, pasará a incrementar el patrimonio del Instituto Peruano del Deporte, debiendo la Oficina Central de Administración inventariar el bien donado, el cual quedará finalmente bajo la custodia o depósito de la Federación Peruana de Vóleybol, entidad que responderá de su debido uso hasta la devolución correspondiente o hasta su baja por el Instituto Peruano del Deporte, bajo control de la Inspectoría General del IPD.

ARTICULO TERCERO.- TRANSCRIBIR la presente Resolución a la Comisión Bicameral de Presupuesto del Congreso de la República, Contraloría General, Dirección General de Presupuesto Público, Superintendencia Nacional de Aduanas, dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la fecha de su expedición.

Regístrese y comuníquese.-

P/GMT
DEN/TPG



FEDERACION PERUANA DE VOLEIBOL
FUNDADA EL 12 DE MAYO DE 1942
AFILIADA A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE VOLEIBOL
AFILIADA A LA CONFEDERACION SUDAMERICANA DE VOLEIBOL
TRIBUNA NORTE PUERTA Nº 15-A - TELEFONO 248775
TELEX: 20491 PE FPV PERU
ESTADIO NACIONAL
LIMA - PERU

Callao, 07 de Junio 1990

Señor
MANUEL URDANIVIA
Director General ~~de Aduanas~~
Dirección General de Aduanas
PRESENTE .-

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. señor Director, a fin de solicitarle se autorice el ingreso temporal de un Vehículo Mercedes-Benz 300 E Sedan, azul oscuro que ha sido donado/regalado al Sr. Man Bok Park de acuerdo a documentos y trámites que viene realizando el IPD.

Es conveniente hacer de su conocimiento que con ocasión del resultado de los últimos Juegos Olímpicos, Medalla de Plata, el Congreso de la República acordó una serie de premios estímulo para el mencionado Técnico, entre ellos el obsequio de un vehículo.

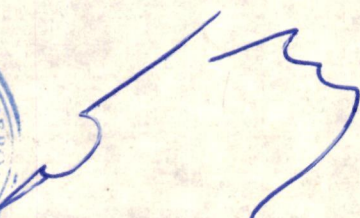
El hecho es, que al Dr. Park le han obsequiado el Automóvil en mención, y el IPD esta gestionando a través del Ministerio de Educación la liberación y trámite correspondiente para el internamiento definitivo de dicho vehículo, trámite que se estima tomará 30 días útiles.

Por lo expuesto, dado los altos costos de almacenaje solicito a Ud. se sirva se autorice el ingreso temporal del Automóvil Mercedes Benz 300 E No. WD B124030-1B-166544 con No. de Motor 103983-12-195341 perteneciente al Sr. Man Bok Park.

Aprovecho la oportunidad para expresarle los sentimientos de mi especial consideración.

Atentamente,
Capitán de Navío
OSCAR RAMOS MONTOYA
Presidente




CND TOMAS PINNA GUERRERO
Director Ejecutivo Nacional Del
Instituto Peruano del Deporte

1 PRIVATE 715 OFFICE OF ORIG COEX 33

DATE 6/14 TIME 10:22 PAGE REMARKS (58) 1/2

FAX NO: 45 9981 LIMA PERU

CARTA DE DONACION

Yo, Sr. Lee Jung Ryong, ciudadano coreano, natural de Busan, identificado con cédula de identidad 190729-1123215, mayor de edad, domiciliado en Jugong Apt. 430-503, Gaepo 4-Danji, Kangnam-ku, Seúl, Corea, por la presente carta manifiesto que con fecha 20 días del mes de octubre de 1989 he hecho donación a favor del Sr. Man Bok Park de nacionalidad coreana, mayor de edad, residente en Teniente Romanet 135-113, San Isidro, Lima Perú, de lo siguiente:

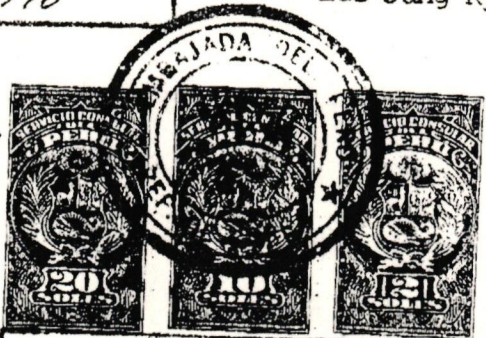
Un vehículo marca Mercedes Benz, modelo 300E, año 1990, por un valor aproximado de US\$ 30,000.00 (treinta mil dólares americanos), para ser entregado a su destinatario en Lima, Perú.

En consecuencia, suscribo la presente carta de donación en la Sección Consular de la Embajada del Perú en Seúl, República de Corea, a los trece días del mes de junio de mil novecientos noventa.

EMBAJADA DEL PERU
Sección Consular
Legalizada en favor de Lee Jung Ryong
C.I. N° 190729 - 1123215 de Corea
nacionalidad coreana
residente en Seúl - Rep. de Corea
en Gaepo 4 - Danji, Kangnam - Ku
(SE LEGALIZA EL CONTENIDO DEL DOCUMENTO)
Seúl, 13 de junio de 1990

李 正 龍
Lee Jung Ryong

Susana Gorbacho Carrillo
Susana Gorbacho Carrillo
Primera Secretaria
Jefe de la Sección Consular



Nº de R.G.E. : 70
Nº de Tarifa : 676
Nº de Actuación : 03
Derechos : 25,600 (25,600)